

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	35124
Nombre	Comunicación en Segunda Lengua Extranjera para Turismo II
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2019 - 2020

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1317 - Grado de Turismo	Facultad de Economía	2	Segundo cuatrimestre
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	Facultad de Economía	2	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1317 - Grado de Turismo	20 - Segunda Lengua Extranjera Profesional	Obligatoria
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	3 - Asignaturas de segundo curso	Obligatoria

Coordinación

Nombre	Departamento
BAYNAT MONREAL, MARIA ELENA	160 - Filología Francesa e Italiana
BOMBI, ANDREA	160 - Filología Francesa e Italiana
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - Filología Inglesa y Alemana

RESUMEN

En esta asignatura el/la estudiante debe escoger, en función de los criterios establecidos por la ordenación docente, entre alemán, francés e italiano, por lo que en la práctica, Comunicación en Segunda Lengua Extranjera para Turismo II son tres asignaturas distintas con un mismo código:

- **Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II**



Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

1317 - Grado de Turismo :

1926 - Doble Grado en Turismo y ADE :

R4-OBLIGACIÓN DE HABER SUPERADO PREVIAMENTE LA ASIGNATURA

35106 - Comunicación en segunda lengua extranjera para Turismo I

35106 - Comunicación en segunda lengua extranjera para Turismo I

Otros tipos de requisitos

El/la estudiante debe continuar cursando el idioma elegido en la asignatura COMUNICACIÓN EN SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA PARA TURISMO I (alemán, francés o italiano), y mantener esta elección de idioma extranjero para las asignaturas II y III.

COMPETENCIAS

1317 - Grado de Turismo

- Tener una marcada orientación de servicio al cliente.
- Manejar técnicas de comunicación.
- Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.
- Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.
- Trabajar en medios socioculturales diferentes.



- Creatividad

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- Comunicación oral en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
- Comunicación escrita en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
- Manejo de técnicas de comunicación interpersonal en segunda y tercera lengua extranjera.
- Conocimiento y uso de léxico especializado.
- Reconocimiento de las peculiaridades del servicio turístico y uso del discurso turístico apropiado para cada situación comunicativa.
- Conocimiento de las diversas culturas de los países donde se hablan las lenguas extrajeras y de sus variedades lingüísticas.
- Respeto por la diversidad –cultural, social, racial, de género- y reconocimiento de las diferencias culturales.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. COMUNICACIÓN EN SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA PARA TURISMO II

- Léxico especializado en el contexto del turismo.
- Interacción comunicativa básica en contextos profesionales y sociales en el ámbito del turismo. Atención al cliente.
- Uso de Internet como fuente de datos en segunda lengua extranjera para turismo.
- Comprensión lectora de documentos generados en segunda lengua extranjera para turismo.
- Expresión escrita de documentos generados en segunda lengua extranjera para turismo.
- Lengua y cultura: costumbres, tradiciones, fiestas, gastronomía, manifestaciones culturales y antropológicas, etc.

Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

**VOLUMEN DE TRABAJO**

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Prácticas en aula	60,00	100
TOTAL	60,00	

METODOLOGÍA DOCENTE**ACTIVIDADES FORMATIVAS CON SU METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE:**

- Clases prácticas (en el aula, aula de informática, etc.) relativas a la resolución de problemas, estudios de casos, etc. con aplicación de técnicas, presentaciones orales, debates, etc., individualmente y/o en equipo.
- Trabajo autónomo basado en la realización de ejercicios y/o proyectos individualmente y/o en equipo, con apoyo tutorial en su caso.
- Estudio independiente del/la estudiante y realización de pruebas escritas y/u orales, etc.

- **Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

EVALUACIÓN

Las asignaturas de Comunicación en Segunda Lengua Extranjera utilizan un procedimiento de evaluación de competencias basado en:

- Pruebas escritas y/u orales, consistente en uno o varios exámenes que constarán de cuestiones teóricas y/o teórico-prácticas y/o de problemas.
- Evaluación de las actividades prácticas a partir de la elaboración de trabajos/memorias y/o exposiciones orales.
- Evaluación continua de cada estudiante, basada en la asistencia regular a las clases y actividades presenciales, participación y grado de implicación del/la estudiante en el proceso de enseñanza-



aprendizaje.

Los porcentajes asignados varían para cada asignatura y quedarán especificados en las respectivas Guías Docentes.

- **Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II**

Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

REFERENCIAS

Básicas

- Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Alemana per a Turisme II/ Communication in German Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>
- Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II/ Comunicació en Llengua Feancesa per a Turisme II/ Communication in French Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>
- Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II/ Communication in Italian Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>



ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

GRADO EN TURISMO

DOBLE GRADO TURISMO Y ADE (TADE)

FRANCES II

1. Continguts / Contenidos

En principio, se mantienen todos los contenidos inicialmente programados en la guía docente. Si hubiese contenidos que no pudiesen ser dados se retomarían en el curso siguiente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. *Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia*

CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS:

- Algunas sesiones se sustituyen por **trabajo autónomo** guiado: **tareas** gramaticales y léxicas, trabajos de comprensión escrita y/u oral entregadas por el **aula virtual**. Modificación de la planificación temporal docente en horarios y días convenidos con los estudiantes.
- Otras sesiones son sustituidas por **clases en videoconferencia** grabadas (a través de Blackboard Collaborate) en las que se explican y profundizan los contenidos teóricos y/o metodológicos de la asignatura y se va avanzando el temario de clase.

3. Metodología docente

3. *Metodología docente*

Herramientas online utilizadas:

Videoconferencias y tutorías por medio de Zoom o Skype

Herramientas telemáticas como correo, mail, envío de grabaciones y archivos audio, cuestionarios en línea, ejercicios autocompletivos...

v BLACKBOARD COLLABORATE:

- **Clases** en videoconferencia durante los horarios previstos. Los alumnos que no pueden asistir podrán acceder a la grabación de la clase (enlace de las grabaciones publicados semanalmente en el aula virtual de la asignatura).



- **Tutorías online.**

v **AULA VIRTUAL** (uso de diferentes herramientas):

- **Glosario** (trabajo del léxico)
- **Tareas** (ejercicios de gramática o de comprensión oral o escrita auto correctivos, tareas dirigidas, trabajos escrito u orales, redacciones, etc)
- **Cuestionarios** (controles de revisión y exámenes)
- **Enlaces a Internet:** ejercicios variados auto-correctivos, explicaciones teóricas, videos de youtube, páginas web reales, etc.
- **Foro de noticias:** para informar a los estudiantes sobre novedades, aspectos metodológicos o tareas.

v **SKYPE:** Tutorías online (previa cita).

4. Avaluació

4. Evaluación

Se mantienen los dos itinerarios de la guía docente. Al **itinerario presencial** pueden acogerse todos aquellos alumnos/as que hayan asistido a clase con regularidad y hayan presentado los trabajos correspondientes a la evaluación continua hasta el día 13 de marzo de 2020.

- **ITINERARIO PRESENCIAL:** Modificación de los porcentajes de evaluación previstos en la guía docente:

v **Examen escrito final 20%** (antes 40%): se mantiene la **fecha oficial**

v **Examen Oral 20%** (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita)

v **Trabajo final 20%** (igual que antes): entregado a través **del aula virtual** o expuesto por **video conferencia**

v **Evaluación continua 40%** (antes 20%): se ha **incrementado** el número de **tareas** semanales de todo tipo (redacciones, memorias, tareas dirigidas, controles, glosario, etc.)



-**ITINERARIO NO PRESENCIAL**: Modificación de porcentajes de evaluación previstos en la guía docente

v **Examen escrito final 40%** (igual que antes): 20% más que le presencial en **cuestiones gramaticales y lexicales adicionales** que suplen la evaluación continua no realizada. Se mantiene la **fecha oficial**.

v **Examen Oral 20%** (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita).

v **Trabajo final 20%** (igual que antes): entregado a través del **aula virtual** o expuesto por **videoconferencia**

v **Trabajo de investigación** adicional para compensar la evaluación continua. **20%**

-**Evaluación sumativa** de cada una de las partes en función del itinerario de evaluación elegido por el estudiante: **Desaparece la obligatoriedad de aprobar todos los bloques** para aprobar la asignatura prevista inicialmente en la guía docente.

5. Bibliografía

5. Bibliografía

Sin modificaciones

ITALIANO II

1. Continguts / Contenidos

Es mantenen els continguts arreplegats a la guia docent.



2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Sessions programades en les mateixes dates i hores amb la mateixa durada.

3. Metodología docente

3. Metodología docente

- Pujada de materials a l'AV
- Proposta d'activitats per AV
- Vídeoconferència síncrona BBC
- Problemes i exercicis resolts
- Vídeos enregistrats
- Tutories per vídeoconferència
- Fòrum de l'AV.

4. Avaluació

4. Evaluación

Proves orals (20%) per videoconferència o bé enregistrament de vídeos.

Proves objectives (60%): 10% comprensió oral (ascolto); 10% comprensió escrita (un text i preguntes); 10% test gramatical d'elecció múltiple; 10% test de lèxic d'elecció múltiple; 20% expressió escrita (componimento).

Avaluació contínua: 20% componimenti, test gramaticals, tasques d'AV, vídeos, exercicis d'autocorrecció...

NOTA: l'alumnat té a la seua Aula Virtual l'avaluació detallada, en l'apartat novetats per Covid-19.



5. Bibliografia

5. Bibliografía

La bibliografía recomanada es manté perquè és accessible.

ALEMAN II

1. Continguts / Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. *Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia*

2.Reducción del peso de unas actividades y sustitución por otras manteniendo el volumen de trabajo que marca la guía docente original.

3. Sesiones programadas en las mismas fechas y horas con la misma duración. (AM)

5.No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación. (AT)

3. Metodologia docent

3. *Metodología docente*

1.Subida de material al Aula virtual. (AM / AT)

2. Propuesta de actividades y tareas obligatorias, evaluables y no evaluables por el aula virtual. (AM / AT)



3. Videoconferencia síncrona BBC (AM)

7. Problemas/ejercicios resueltos (AM / AT)

10. Desarrollo de proyectos (AM / AT)

11. Tutorías mediante videoconferencia y correo electrónico (AM / AT))

12. Fórum en Aula Virtual (AM / AT)

13. wiki, chat, vídeos explicativos (AM / AT)

4. Avaluació

4. Evaluación

1. Evaluación continua:

a) Tareas obligatorias de comprensión escrita (CE), comprensión oral (CO), expresión escrita (EE) y expresión oral (EO)

80%

b) Proyecto de expresión oral (grabación en audio por parte del estudiante) o bien pruebas orales por videoconferencia

15%

c) Participación en los canales virtuales: chat, wiki...y entrega de ejercicios no evaluables

5%

Nota: A este tipo de evaluación pueden acogerse todos aquellos estudiantes que hayan asistido con regularidad a clase y hayan entregado las tareas correspondientes a la evaluación continua hasta el 13 de marzo de 2020.

d) El examen final se elimina.

2. Evaluación por exámenes finales:

a) Prueba escrita (EE): Se realizará de manera telemática mediante la entrega de trabajos académicos y/o vía videoconferencia.

85%

b) Prueba oral. (EO): Grabación en audio por parte del estudiante o bien pruebas orales por videoconferencia



15% (EO)

5. Bibliografía

5. Bibliografía

Sin modificaciones

